

## 国際学生フォーラム概要

森山新（お茶の水女子大学）

本学では韓国を含む世界の7か国（アメリカ、ドイツ、ポーランド、チェコ、タイ、中国、韓国）、9大学と合同で、「多言語・多文化サイバーコンソーシアム」を結成、毎学期テレビ会議システムを用いて、「言語と文化」「グローバル化と言語教育」などの国際合同授業を展開してきた。とりわけ韓国とは、釜山外国語大学を相手に、ステレオタイプの克服といった異文化理解に関するトピックや、近年では日韓両国の間に今も存在する領土問題、慰安婦問題、教科書問題などといった歴史的、政治的問題について、対話を通じて解決の道を模索してきた。そこでは国益を超えた win&win の対話が目指され、両国の学生から、これまでに受けたことのない授業といった高い評価を得た。

一方、2012年からは日本学生支援機構（JASSO）の支援を受け、毎年、コンソーシアムを結成する世界の大学から学生を本学に招き、東日本大震災の震災復興、国際協力、環境問題、エネルギー問題などをテーマに、「国際学生フォーラム」を実施してきた。さらに、2014年には国際学生フォーラムの会場を海外に移し、コンソーシアム加盟校の1つ、ヴァッサー大学で「日米学生フォーラム」を開催した。

このような実績を基盤として、今回は戦後70年、日韓国交回復50年を記念し、両国の未来を考える第5回国際学生フォーラムを、韓国にて開催することにした。

交流相手校は、コンソーシアム加盟校の釜山外国語大学に加え、これまで日韓大学生国際交流セミナーで10年間交流を深めてきた同徳女子大学、伝統文化の中心地、慶州のある慶尚道に位置する啓明大学の協力を得た。12月19日から22日のソウルでの滞在では、韓国が世界に発信する韓流やIT産業について理解を深めるとともに、韓国企業と合体し共同で運営を行う企業を訪問した。その一方で、同徳女子大での第一次フォーラムを開催し、「日韓交流を阻んできたものは何か」について討論を行い、日韓両国がこれからともに歩いていくための土台を築いた。フォーラムでは日韓両国の交流を阻んできた過去をも直視して討論が行われたため、発表者の中には思い溢れて目を赤くする学生も見られたが、対話は絶えず相互理解の中、友好的雰囲気の中で行われた。22日から24日に滞在した大邱では、啓明大学において第二次フォーラムを開催、互いの文化のよいところを紹介し、学び合う中で、互いに尊敬の念を抱くことを目指した。24日から25日には韓国の伝統文化の中心地であり世界文化遺産のまち、慶州の地を訪れ、大陸から渡来した日本文化のルーツを探訪した。25日から28日に滞在した釜山では、朝鮮通信使などこれまでの日韓交流の歴史を振り返る一方で、釜山外国語大学において第三次フォーラムを開催、ソウル、大邱での討論をもとに、日韓と東アジアが経済、文化、その他の分野において、一つの共同体を築きな

がらともに生きる道を提案した。

近年、日韓をはじめ東アジアをめぐる国際関係は残念ながら決して良好とはいえない。そのような中、韓国に関心を持つ日本の学生と、日本に関心を持つ韓国の学生が相互理解を深め、ともにいきる未来を考えることは、日韓が手を携え東アジアの共生を実現していくために有効であると考え、学生交流をメインにすえたプログラムを実行した。

日本からの参加学生は35名で、日頃から日韓関係に関心を持ち研究を行う学生もいれば、韓国に関心を持ちながらもマスコミなどの報道の影響で韓国に複雑な思いを抱いている学生もいた。しかし終わってみれば一同に、これまで何が日韓の対話と交流を阻んできたかについて理解を深めるとともに、両国の文化には様々な個性がありながらも、共有する部分も多いことに気づき、さらに、マスコミなどの報道とは異なり、韓国の学生たちが非常に熱く友好的であり、日本との関係改善を心から願っていることを知って帰国しており、戦後70年、日韓国交回復50年を締めくくり、新たな時代の幕開けを感じさせてくれる10日間であった。未来を担う若き150名の学生が交わした友情と交流の絆は、今後の日韓関係により大きな希望の光となったと確信している。

最後に今回のフォーラムを企画した日本外務省と日韓文化交流基金の担当者の皆様、我々の企画を受け入れてくださった韓国の同徳女子大学、啓明大学、釜山外国語大学、LOTTE JTBの皆様にあつくお礼を申し上げるとともに、最初から最後まで運営にご協力いただいた、JTBの清宮芳夫さん、本学院生の朴恵仁さん、グローバル教育センターの長塚尚子さん、財務課の伊藤正宣さんなど、関係者の方々に心から感謝の意を表したい。

# フォーラム概要

森山新（お茶の水女子大学）

日時 2015年12月19日～28日（10日間）

場所 大韓民国（ソウル特別市、大邱広域市、慶州市、釜山広域市）

主催 お茶の水女子大学

参加学生 143名（お茶の水女子大学35名、同徳女子大学校36名、啓明大学校36名、釜山外国語大学校36名）

協力 同徳女子大学校、啓明大学校、釜山外国語大学校、LOTTE JTB

（本フォーラムは、外務省「青少年交流事業」、日韓文化交流基金 JENESYS2015 採択事業として実施された）

## 1. 日程

### 12月19日（土）東京・ソウル

13:00：羽田空港集合

15:35：羽田空港出発

18:10：金浦空港到着

20:00～21:00：夕食

21:10：ホテル着（ソウルティーマークホテル）

### 12月20日（日）ソウル 同徳女子大学の学生とソウル市内観光

10:00～11:30：景福宮観光

12:00～13:00：昼食（同徳女子大学の学生とともに）

13:00～15:00：MBCワールド観光

15:00～15:30：明洞移動

15:30～17:30：明洞自主研修

17:30～19:00：夕食（同徳女子大学の学生とともに）

### 12月21日（月）ソウル 同徳女子大学と第1次国際学生フォーラム

10:00～10:15：開会式

10:15～11:00：基調講演（森山新）

11:00～12:00：講演（李徳奉）

12:00～13:00：昼食（学食）、同徳女子大学の学生とともに

13:00～14:00：講演（金囁泳）  
14:00～16:00：ソウルA、ソウルB、ソウルCグループ発表  
16:00～16:30：総評（金囁泳・森山新・金榮敏）  
17:00～19:00：夕食（同徳女子大学の学生とともに）

#### **12月22日（火）ソウル&大邱**

9:00～9:30：LOTTE・JT B訪問  
10:00～11:00：LOTTE・JT B小野寺氏講演  
12:00～13:00：昼食  
14:00～15:00：ソウル駅にて自主研修  
15:30：KTX151にて大邱へ移動  
17:13：東大邱駅到着（遅延により17:23頃到着）  
18:00～19:30：夕食  
20:00：ホテル着（大邱クリスタルホテル）

#### **12月23日（水）大邱 啓明大学と第2次国際学生フォーラム**

10:00～10:15：開会式（兪玉姫・森山新）  
10:15～11:45：発表（啓明大：朴ソンジュ、お茶大：大邱A）  
11:45～13:45：昼食（啓明大学の学生とともに）  
13:45～14:30：発表（啓明大：金クァンス、お茶大：大邱B）  
14:30～15:30：伝統衣装体験  
15:30～17:00：キャンパスツアー  
17:30～19:00：夕食（啓明大学の学生とともに）

#### **12月24日（木）慶州 慶州観光**

9:00～10:30：慶州移動  
10:30～11:00：古墳公園  
11:30～12:30：国立中央博物館  
12:30～13:30：昼食  
13:00～14:30：石窟庵  
15:00～16:30：仏国寺  
17:30～19:00：夕食  
19:30：ホテル着（慶州THE・Kホテル）

#### **12月25日（金）釜山**

9:30～11:00：釜山移動

11:00～12:00 : 国連墓地見学  
12:00～13:00 : 昼食  
13:30 : ホテル到着後 (ホテル : 釜山観光ホテル)  
13:30 : 自主研修&夕食 (釜山外国語大学の学生とともに)

**12月26日(土) 釜山** 釜山外国語大学と第3次国際学生フォーラム

10:00～10:30 : 開会式 (鄭起永・森山新・張元哉)  
10:30～12:00 : 発表 (釜山 : 外大A、お茶大 : 釜山A)  
12:00～13:00 : 昼食 (釜山外国語大学の学生とともに)  
13:00～15:00 : 発表 (釜山 : 外大B、お茶大 : 釜山B)  
14:50～15:00 : 記念撮影  
15:00～17:00 : 仮面作り体験  
17:00～17:20 : 閉会式・総評  
17:30～ : 夕食 (釜山外国語大学の学生とともに)

**12月27日(日) 釜山** 釜山外国語大学の学生とともに市内観光

10:00～10:30 : 五六島スカイウォーク  
10:30～12:00 : 朝鮮通信使博物館  
12:00～13:00 : 昼食 (釜山外国語大学の学生とともに)  
14:00～16:00 : 海雲台  
16:00～17:30 : 自主研修  
17:30～19:00 : 夕食 (釜山外国語大学の学生とともに)

**12月28日(月) 釜山・東京**

11:50～11:10 : 龍頭山公園  
12:00 : 釜山金海空港着  
14:10 : 釜山金海空港発、帰国の途へ  
16:10 : 成田着・解散

## 2. 参加者

1210132	高畑 友香	文教育学部	人文科学科（地理）	4年
1210202	新井 佑理	文教育学部	言語文化学科（グローバル文化学環）	4年
1210206	井上 佳苗	文教育学部	言語文化学科（グローバル文化学環）	4年
1210238	酒井 佑果	文教育学部	言語文化学科（グローバル文化学環）	4年
1210255	徳嶽 沙紀	文教育学部	言語文化学科（グローバル文化学環）	4年
1210420	齋藤 美咲	文教育学部	人間社会科学科（グローバル文化学環）	4年
1210439	柳下 明莉	文教育学部	人間社会科学科（グローバル文化学環）	4年
1220414	田端 千夏	理学部	生物学科	4年
1230229	木村 文	生活科学部	人間・環境科学科	4年
1110259	原田 美緒	文教育学部	言語文化学科（グローバル文化学環）	4年
1310117	草刈 沙季	文教育学部	人文科学科（哲学）	3年
1310130	須崎 情恵	文教育学部	人文科学科（グローバル文化学環）	3年
1310133	田島 瑞保	文教育学部	人文科学科（グローバル文化学環）	3年
1310147	八木 文香	文教育学部	人文科学科（地理）	3年
1320209	小林 万里子	理学部	物理学科	3年
1320218	保坂 玲	理学部	物理学科	3年
1330466	宮島 葵	生活科学部	人間生活学科 生活社会科学講座	3年
1330475	志田 沙央理	生活科学部	人間生活学科 生活社会科学講座	3年
1310243	高橋 佐和	文教育学部	言語文化学科（グローバル文化学環）	3年
1310265	野村 佳織	文教育学部	言語文化学科（グローバル文化学環）	3年
1312405	阪口 菜月	文教育学部	人間社会科学科（グローバル文化学環）	3年
1410135	瀬尾 早紀子	文教育学部	人文科学科（グローバル文化学環）	2年
1410235	小山 未空	文教育学部	言語文化学科（グローバル文化学環）	2年
1410250	富岡 志寿子	文教育学部	言語文化学科（英文）	2年
1410254	中川 舞子	文教育学部	言語文化学科（英文）	2年
1410255	中島 実来	文教育学部	言語文化学科（グローバル文化学環）	2年
1410406	池田 至織	文教育学部	人間社会科学科（教育）	2年
1430101	朝山 優	生活科学部	食物栄養学科	2年
1430424	倉島 比果梨	生活科学部	人間生活学科 生活文化学講座	2年
1510205	五十嵐 陸	文教育学部	言語文化学科	1年

1510237	高橋 優	文教育学部	言語文化学科	1年
1510245	中村 江里子	文教育学部	言語文化学科	1年
1510284	山田 美奈	文教育学部	言語文化学科	1年
1510287	吉川 絢子	文教育学部	言語文化学科	1年
1520523	高橋 凛	理学部	情報科学科	1年

韓国側学生

20110367	이소연	同徳女子大学校	日本語科	4年
20120339	김혜지	同徳女子大学校	日本語科	4年
20130318	권영아	同徳女子大学校	日本語科	3年
20130366	임연진	同徳女子大学校	日本語科	3年
20130368	전채은	同徳女子大学校	日本語科	3年
20130518	어예훤	同徳女子大学校	社会福祉学科	3年
20140251	김동진	同徳女子大学校	日本語科	2年
20140255	김정인	同徳女子大学校	日本語科	2年
20140256	김혜선	同徳女子大学校	日本語科	2年
20140260	박민주	同徳女子大学校	日本語科	2年
20140269	손유진	同徳女子大学校	日本語科	2年
20140272	안민영	同徳女子大学校	日本語科	2年
20140274	양로사	同徳女子大学校	日本語科	2年
20140279	유지원	同徳女子大学校	日本語科	2年
20140283	이명은	同徳女子大学校	日本語科	2年
20140285	이수민	同徳女子大学校	日本語科	2年
20140288	이유진	同徳女子大学校	日本語科	2年
20140295	이희진	同徳女子大学校	日本語科	2年
20140296	이희진	同徳女子大学校	日本語科	2年
20140300	전민정	同徳女子大学校	日本語科	2年
20140302	정가은	同徳女子大学校	日本語科	2年
20140303	정지혜	同徳女子大学校	日本語科	2年
20140308	최하은	同徳女子大学校	日本語科	2年
20150224	구민주	同徳女子大学校	日本語科	1年
20150228	김슬지	同徳女子大学校	日本語科	1年
20150251	손예윤	同徳女子大学校	日本語科	1年
20150254	왕지영	同徳女子大学校	日本語科	1年
20150267	전혜리	同徳女子大学校	日本語科	1年

20150270	정하빈	同徳女子大学校	日本語科	1年
20150271	정혜린	同徳女子大学校	日本語科	1年
20150273	한기희	同徳女子大学校	日本語科	1年
20150274	한나라	同徳女子大学校	日本語科	1年
20150279	허치선	同徳女子大学校	日本語科	1年
20150280	현진주	同徳女子大学校	日本語科	1年
20150281	황은비	同徳女子大学校	日本語科	1年
20150282	황현선	同徳女子大学校	日本語科	1年

5335288	김정현	啓明大学校	日語日文学科	1年
5335490	이광현	啓明大学校	日語日文学科	1年
5335226	김광수	啓明大学校	日語日文学科	1年
5335197	구본학	啓明大学校	日語日文学科	1年
5087855	김동근	啓明大学校	日語日文学科	3年
5335230	김민기	啓明大学校	日語日文学科	1年
5335578	이지희	啓明大学校	日語日文学科	1年
5271327	허유진	啓明大学校	日語日文学科	2年
5271284	최혜령	啓明大学校	日語日文学科	2年
5335456	신재호	啓明大学校	日語日文学科	1年
5211835	박현식	啓明大学校	日語日文学科	2年
5335411	박예은	啓明大学校	日語日文学科	1年
5270795	김민지	啓明大学校	日語日文学科	2年
5211377	김상은	啓明大学校	日語日文学科	3年
5270841	김여진	啓明大学校	日語日文学科	2年
5270929	문민경	啓明大学校	日語日文学科	2年
5270950	박진섭	啓明大学校	日語日文学科	2年
5270963	박하니	啓明大学校	日語日文学科	2年
5271037	오수빈	啓明大学校	日語日文学科	2年
5335701	조수민	啓明大学校	日語日文学科	1年
5335351	남한별	啓明大学校	日語日文学科	1年
5211315	권아름	啓明大学校	日語日文学科	3年
5271300	탁지영	啓明大学校	日語日文学科	2年
5147979	김윤경	啓明大学校	日語日文学科	3年
5088358	허승도	啓明大学校	日語日文学科	3年
5087872	김소연	啓明大学校	日語日文学科	4年



5335382	박민혁	啓明大学校	日語日文学科	1年
5087950	박선주	啓明大学校	日語日文学科	4年
5024330	김경훈	啓明大学校	日語日文学科	4年
5271114	이주희	啓明大学校	日語日文学科	2年
5271159	장설아	啓明大学校	日語日文学科	2年
5088071	우현아	啓明大学校	日語日文学科	4年
5088145	이소라	啓明大学校	日語日文学科	4年
5335502	이다임	啓明大学校	日語日文学科	1年
5271240	최윤아	啓明大学校	日語日文学科	2年
5335303	김태관	啓明大学校	日語日文学科	1年

20140715	이요한	釜山外国語大学校	日本語創意融合学部 (昼)	1年
20150505	김도완	釜山外国語大学校	日本語創意融合学部 (昼)	1年
20150513	김서영	釜山外国語大学校	日本語創意融合学部 (昼)	1年
20150530	김학진	釜山外国語大学校	日本語創意融合学部 (昼)	1年
20150551	박희정	釜山外国語大学校	日本語創意融合学部 (昼)	1年
20150554	배정원	釜山外国語大学校	日本語創意融合学部 (昼)	1年
20150562	손현오	釜山外国語大学校	日本語創意融合学部 (昼)	1年
20150633	황수민	釜山外国語大学校	日本語創意融合学部 (昼)	1年
20070634	손혁준	釜山外国語大学校	ビジネス日本語科 (昼)	2年
20110297	변영훈	釜山外国語大学校	コミュニケーション日本語科 (昼)	2年
20110299	손범석	釜山外国語大学校	コミュニケーション日本語科 (昼)	2年
20110344	황교신	釜山外国語大学校	コミュニケーション日本語科 (昼)	2年
20120342	김영호	釜山外国語大学校	ビジネス日本語科 (昼)	2年
20120423	김영현	釜山外国語大学校	ビジネス日本語科 (夜)	2年
20122220	이광현	釜山外国語大学校	ビジネス日本語科 (昼)	2年
20122346	이주원	釜山外国語大学校	ビジネス日本語科 (昼)	2年
20130537	박종호	釜山外国語大学校	コミュニケーション日本語科 (昼)	2年
20140619	이지후	釜山外国語大学校	コミュニケーション日本語科 (昼)	2年
20140625	정민지	釜山外国語大学校	コミュニケーション日本語科 (昼)	2年
20150588	이정진	釜山外国語大学校	日本語創意融合学部 (昼)	1年
20140590	김진호	釜山外国語大学校	コミュニケーション日本語科 (昼)	2年
20100278	김현우	釜山外国語大学校	コミュニケーション日本語学部 (昼)	3年
20110259	곽도은	釜山外国語大学校	コミュニケーション日本語学部 (昼)	3年
20110449	박우람	釜山外国語大学校	ビジネス日本語学部 (夜)	3年

20112372	배병호	釜山外國語大學校	ビジネス日本語学部 (夜)	3年
20120338	김서현	釜山外國語大學校	ビジネス日本語学部 (昼)	3年
20132531	성소임	釜山外國語大學校	ビジネス日本語学部 (昼)	3年
20070585	하순봉	釜山外國語大學校	コミュニケーション日本語学部 (昼)	4年
20072126	전성재	釜山外國語大學校	コンピューター工学科	4年
20140711	허우용	釜山外國語大學校	ビジネス日本語科 (昼)	2年
20090298	손원빈	釜山外國語大學校	コミュニケーション日本語学部 (昼)	4年
20090313	이예진	釜山外國語大學校	コミュニケーション日本語学部 (昼)	4年
20140732	안규진	釜山外國語大學校	ビジネス日本語科 (夜)	2年
20110287	김화진	釜山外國語大學校	コミュニケーション日本語学部 (昼)	4年
20110315	윤지선	釜山外國語大學校	コミュニケーション日本語学部 (昼)	4年
20122510	김준형	釜山外國語大學校	コミュニケーション日本語学部 (昼)	4年

### 3. スタッフ

氏名	大学	役職	担当
森山新	お茶の水女子大学	教授	実施責任者
朴恵仁	お茶の水女子大学	大学院生	アカデミックアシスタント
金晞泳	同徳女子大学校	准教授	同徳女子大学校受入責任者
金榮敏	同徳女子大学校	副教授	同徳女子大学校受入責任者
魚秀禎	啓明大学校	助教授	啓明大学校受入責任者
諏訪昭宏	釜山外國語大學校	助教授	釜山外國語大學校受入責任者